

# Zertifikat / Certificat

Zertifikatsnr. / Certificat No. °: 230-7060937-1-7



## Mehrfachverriegelungen Systèmes de verrouillage multiple

<b>Produkt</b> <i>produit</i>	<b>AS 20xx, AS 23xx, AS 25xx, AS 26xx, AS 27xx, AS 36xx, AS 63xx, AS 80xx, AS 81xx, AS 82xx, AS 87xx, AS 92xx, AS 93xx, AS 95xx, AS 96xx, AS 98xx</b>
<b>Produktfamilien</b> <i>Familles de produits</i>	<b>Mehrfachverriegelungen für Türen nach EN 14351-1:2006 +A2:2016</b> <i>Systèmes de verrouillage multiple pour portes selon EN 14351-1</i>
<b>Einsatzbereich</b> <i>Domaine d'application</i>	<b>Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium</b> <i>Portes en bois, plastique, acier et aluminium</i>
<b>Hersteller</b> <i>Fabricant</i>	<b>KFV Karl Fliether GmbH &amp; Co. KG</b> Siemensstr. 10, DE 42549 Velbert
<b>Produktionsstandort</b> <i>Site de production</i>	<b>KFV Karl Fliether GmbH &amp; Co. KG</b> Siemensstr. 10, DE 42549 Velbert



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach DIN 18251-3:2002 und EN 1191:2012
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 16.09.2009 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Ce certificat atteste que le produit de construction indiqué satisfait aux exigences du programme de certification ift retenu comme base, dans sa version actuellement en vigueur.

- Définition de familles de produits du produit de construction indiqué et essai de type initial par un organisme d'essai agréé selon DIN 18251-3:2002 et EN 1191:2012
- Introduction et maintien d'un contrôle de la production en usine par le fabricant.
- Une inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine a été réalisée par l'ift-Q-Zert
- Surveillance externe continue de l'usine et du contrôle de la production en usine par l'ift-Q-Zert.

Ce certificat a été délivré pour la première fois le 16.09.2009 et demeure valide pour 5 ans si les conditions précisées dans la spécification technique susmentionnée ou les conditions de fabrication en usine ou le contrôle de la production en usine même ne sont pas modifiés de manière significative entre-temps.

Le certificat ne peut être reproduit que si aucune modification n'y a été apportée. Toute modification des conditions de certification doit être signalée sans délai par écrit au centre ift-Q-Zert avec les justificatifs nécessaires.

L'entreprise est autorisée à apposer au produit de construction indiqué la marque « ift-zertifiziert » selon le Règlement de marquage ift..

Ce certificat comprend 2 annexes.

*Christian Kehrer*

**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
*Directeur du Centre ift de Certification et de Surveillance*



*Prof. Jörn P. Lass*

**Prof. Jörn P. Lass**  
Institutsleiter  
*Directeur de l'Institut*

ift Rosenheim  
08.09.2020

Gültig bis /  
*Valable jusqu'au:*

**08.07.2024**

Vertragsnr. /  
*Contrat No.:*

**230 7060937**

**Grundlage(n) /**  
*Basé:*

ift-Zertifizierungsprogramm  
für Schlösser und  
Mehrfachverriegelungen  
*programme de certification ift pour  
serrures et systèmes de  
verrouillage  
(QM 342)*  
Ausgabe/ *d'édition* 2019

EN 1191  
EN 12400  
Klasse 6  
*classe 6*



**Dauerfunktion**  
*Résistance à l'ouverture et  
fermeture répétées*

EN ISO 9227  
EN 1670  
Klasse 3  
*classe 3*



**Korrosionsschutz**  
*Protection contre la corrosion*



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificat No.: 230-7060937-1-7

**In der Zertifizierung und Überwachung enthaltenen Mehrfachverriegelungen**  
*Systèmes de verrouillage multiple couverts par la certification et la surveillance*

Nr. / N°	Typ / Familie / Type / Famille	Dornmaße / Entraxes	Stulpausführung / Type de têtère	Kategorie / Catégorie	Klassifizierung gemäß DIN 18251-3 / Classification selon DIN 18251-3 /
1.	AS 20xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
2.	AS 23xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
3.	AS 25xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
4.	AS 26xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
5.	AS 27xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
6.	AS 63xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
7.	AS 80xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
8.	AS 81xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
9.	AS 82xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
10.	AS 87xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3
11.	AS 92xx AS 93xx AS 95xx AS 96xx AS 98xx	35 mm – 100 mm	Têtère plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, têtère en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large, tige de poignée 8 mm mini	100.000 cycles / 100 kg maxi	Classe 3



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 230-7060937-1-7

**In der Zertifizierung und Überwachung enthaltenen Mehrfachverriegelungen nach prEN 15685**  
**Systèmes de verrouillage multiple couverts par la certification et la surveillance selon prEN 15685**

<b>Nr. / N°</b>	<b>Typ / Familie / Type / Famille</b>	<b>Dornmaße / Entraxes</b>	<b>Stulpausführung / Type de tête</b>	<b>Kategorie / Catégorie</b>
1.	AS 36xx	35 mm - 65 mm	Tête plate 2,5 mm mini d'épaisseur et 16 mm mini de large, tête en U de 2 mm d'épaisseur mini et 20 mm de large	200.000 cycles / 200 kg maxi

Zertifikatsnr. / Certificat No.: 230-7060937-1-7

## Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Mehrfachverriegelungen in Türen nach EN 14351-1:2006 +A2:2016

Indications sur l'interchangeabilité de systèmes de verrouillage multiple dans des portes évalués selon le programme de certification ift selon EN 14351-1:2006 +A2:2016

Nr No.	Eigenschaft Caractéristique	Regel Règle	Austauschbarkeit Interchangeabilité
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Résistance au vent</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Résistance à la charge de neige</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	nein / <i>non</i>
3.	Brandverhalten <i>Réaction au feu</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	nein / <i>non</i>
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Performance vis-à-vis du feu extérieur</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	nein / <i>non</i>
5.	Schlagregendichtheit <i>Étanchéité à l'eau</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
6.	Gefährliche Substanzen <i>Substances dangereuses</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	nein / <i>non</i>
7.	Stoßfestigkeit <i>Résistance au choc</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	ja / <i>oui</i>
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Capacité de résistance des dispositifs de sécurité</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	ja / <i>oui</i>
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Aptitude au déblocage</i>	Prüfung nach EN 179:2008 bzw. EN 1125:2008 / <i>Essai selon EN 179 :2008 et EN 1125 :2008</i>	ja, unter Berücksichtigung des Zertifikates zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit / <i>oui, en tenant compte du certificat attestant la constance de la performance</i>
10.	Schallschutz <i>Performance acoustique</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 / <i>oui, en tenant compte du N° d'ordre 13</i>	ja / <i>oui</i>
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Coefficient de transmission thermique</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	ja / <i>oui</i>
12.	Strahlungseigenschaften <i>Propriétés de rayonnement</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	ja / <i>oui</i>
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Perméabilité à l'air</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
14.	Bedienungskräfte <i>Forces de manœuvre</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
15.	Mechanische Festigkeit <i>Résistance mécanique</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
16.	Lüftung <i>Ventilation</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	ja / <i>oui</i>
17.	Durchschusshemmung <i>Résistance aux balles</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	nein / <i>non</i>
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Résistance à l'explosion</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	nein / <i>non</i>
19.	Dauerfunktion <i>Résistance à l'ouverture et fermeture répétées</i>	ja / <i>oui</i>	ja, siehe Anlage 3 Zertifizierungsprogramm QM342 / <i>oui, voir annexe 3 Programme de certification QM342</i>
20.	Differenzklimaverhalten <i>Comportement entre climats différents</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	ja / <i>oui</i>



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 230-7060937-1-7

Nr No.	Eigenschaft Caractéristique	Regel Règle	Austauschbarkeit Interchangeabilité
21.	Einbruchhemmung Résistance à l'effraction	nicht vorhanden / néant	ja, unter Einhaltung der Regeln nach DIN 14351-1, Tabelle A1 und DIN EN 1627, Anhang D2 sowie Abschnitt NA 1 / oui, en conformité avec les règles selon la norme DIN 14351-1, tableau A1 et DIN EN 1627, annexe D2 et section NA 1

\* Austauschbarkeit von Mehrfachverriegelungen im Bereich der Dauerfunktion:  
Die Mehrfachverriegelungen müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.  
Die Mehrfachverriegelungen und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.  
Die Klasse der ersetzenden Mehrfachverriegelung muss mit der bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Mehrfachverriegelung mindestens gleichwertig sein.  
Die Schließbleche bzw. Schließleisten müssen technisch vergleichbar sein. Die Befestigung der Schließbleche bzw. Schließleisten muss technisch vergleichbar sein.  
Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Mehrfachverriegelungen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Mehrfachverriegelungen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

\* *Interchangeabilité des systèmes de verrouillage multiple en matière de résistance à l'ouverture et fermeture répétées :*  
*Les systèmes de verrouillage multiple doivent satisfaire à toutes les exigences du présent programme de certification.*  
*Les systèmes de verrouillage multiple et les systèmes de fixation doivent être comparables du point de vue technique.*  
*La classe du système de verrouillage multiple de remplacement doit au moins être équivalente à celle du système de verrouillage multiple utilisé lors de l'essai de type initial selon EN 14351-1:2006 + A2:2016.*  
*Les gâches ou plaques de fermeture ainsi que leur fixation doivent être comparables du point de vue technique.*  
*A la condition que ces règles soient respectées, une interchangeabilité des systèmes de verrouillage multiple certifiés est donnée pour les portes conformes à l'EN 14351-1:2006 + A2:2016 pour lesquelles existe déjà un justificatif selon EN 1191:2012. Malgré cela, l'interchangeabilité tombe sous la responsabilité du fabricant. Dans le cas de systèmes du type partagé ou en cascade (shared ou cascading), il est nécessaire de respecter les conditions contractuelles du donneur de système lors du remplacement de systèmes de verrouillage multiple.*